



# SARASANI

**Notre automne scout**  
Halloween, sorties et plein d'autres



**PAGE FUTÉE**

Tissus en cire d'abeille diy



**PERSONNEL**

Apparition de la première sarasani



Schweizerische Pfadistiftung  
Fondation suisse du scoutisme  
Fondazione svizzera dello scoutismo

# SCOUT UN JOUR – SCOUT TOUJOURS

Deviens membre des Silver Scouts, le cercle des Anciens

Sache que si tu rejoins le cercle des Silver Scout, ta cotisation annuelle sera utilisée principalement pour aider les scouts en activité. Mais toi aussi, tu en profiteras ! Les événements réguliers des Silver Scouts dans toutes les régions du pays permettent des rencontres avec d'autres anciens et offrent un aperçu des domaines où d'autres Silver Scouts sont impliqués. Dès que tu seras inscrit, nous te tiendrons au courant des dernières nouvelles du monde scout.

Ça t'intéresse ? Jete simplement un coup d'œil à notre site [www.silverscouts.ch](http://www.silverscouts.ch). Tu y trouveras de plus amples informations en ligne. Nous nous réjouissons de t'y retrouver !

VOICI CE QU'EN DISENT DEUX SILVER SCOUTS DE LA PREMIÈRE HEURE :

« J'ai beaucoup appris chez les scouts : travailler en équipe, prendre des responsabilités, être ouverte. J'en profite encore aujourd'hui autant dans ma vie privée que professionnelle. C'est pour cela que je veux permettre à la prochaine génération de faire les mêmes expériences. » **KIM**

« Les Silver Scouts sont des anciens scouts qui peuvent avoir tout juste 20 ans, ou même 95 ans. Il ne s'agit pas seulement de préserver les traditions, mais aussi de participer activement au développement du scoutisme d'aujourd'hui. » **MIRO**



ESSAYEZ MAINTENANT

# La trilogie de la fondue

**3** surprises gustatives uniques

Dans la boutique en ligne [geska.ch](http://geska.ch)



# NOUVELLE ANNÉE, NOUVELLES PERSPECTIVES, NOUVEAUX CHEMINS



Nous entamons une nouvelle année. Et nous espérons toutes et tous que 2021 marquera la fin de la pandémie du coronavirus! Quelle année folle, 2020, avec ce virus qui nous a contraints de reporter, voire d'annuler un très grand nombre d'activités scouts. Bien sûr, nous nous sommes peu à peu habitué-e-s aux mesures particulières mises en place, comme le masque et la distanciation sociale, et la pratique du scoutisme dans le respect des concepts de protection a été possible dans plusieurs groupes pendant l'automne ainsi que durant le début de l'hiver. Et pourtant, cela serait formidable que le scoutisme puisse redevenir rapidement ce qu'il était auparavant. Nous avons toutes et tous un rôle à jouer pour que ce soit de nouveau rapidement le cas!

L'année n'est pas le seul élément nouveau de ce SARASANI. Il en est un autre: les Rainbowscoots suisses, fondés récemment. Tu découvriras de quoi il s'agit aux pages 20 et 21. Et si tu veux faire le tour du monde en quelques minutes, je te recommande le rapport sur le thème «Tenue scout à l'international» en pages 10 à 12. Tu découvriras aussi dans ce numéro comment la tente qu'on appelle sarasani a vu le jour il y a une cinquantaine d'années, cette tente que nous connaissons toutes et tous au travers des camps.

Il me reste à te souhaiter une agréable lecture et une belle découverte de nos nouvelles histoires et bien sûr de grandes aventures au sein de ton groupe scout. Que ce soit sur d'anciens ou de nouveaux chemins, avec ou sans changements, c'est reparti!

Salutations scouts et toujours prêt-e-s!  
Anina Rütsche / Lane, rédactrice en chef

## LE SCOUTISME ET LE CORONAVIRUS, TOUJOURS PARFAITEMENT AU COURANT!

Tu trouverais ici le dernier état en date des activités et des camps durant la période de pandémie: <https://pfadi.swiss/fr/corona/>. La règle générale est que les concepts de protection doivent être pris en compte lors de la planification et de la tenue de toutes les rencontres. La somme de toutes les mesures prises réduit au minimum le risque de contagion pour les responsables, les accompagnateurs-euses, les participant-e-s et leur entourage. Nous te demandons d'également tenir compte des informations et restrictions cantonales.

En tant que scout-e-s, nous avons une responsabilité sociétale – assumons-la tou-te-s ensemble! Si tu as des questions à propos de la situation du coronavirus, tu peux envoyer un e-mail à l'équipe du MSdS à l'adresse [info@msds.ch](mailto:info@msds.ch).

## Sommaire

ACTUALITÉS SCOUTES	4-8
JE SUIS SCOUT·E	9
TÉLESCOPE	10-12
VOYAGE DANS LE TEMPS	13
TABLEAU D'AFFICHAGE	14-15
PAGE FUTÉE	16-17
PERSONNEL	18-19
POCHETTE-SURPRISE	20-21
FEU DE CAMP	22
JEUX	23
SOUS LA LOUPE	24-25
AGENDA	26



### ACTUALITÉS SCOUTES

4-5

Scoutisme malgré le coronavirus



### TÉLESCOPE

10-12

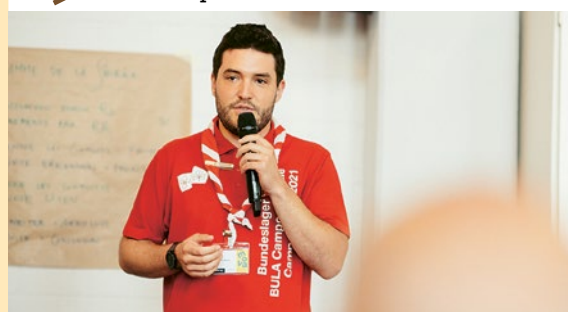
Tenues scouts dans le monde entier



### VOYAGE DANS LE TEMPS

13

La suite pour le mova



### PAGE FUTÉE

16-17

Fabrique ton tissu en cire d'abeille



### PERSONNEL

18-19

La première sarasani



### POCHETTE-SURPRISE

20-21

Présentation des Rainbowscoots Suisse



### JEUX

23

Agence ton lieu de camp



### SOUS LA LOUPE

24-25

Planter des arbres pour le climat

Nos rubriques sont recommandées dès:

les branches Castors et Louveteaux | la branche Eclais | la branche Picos | la branche Route | mixte

### LE MATÉRIEL SCOUT – LA BASE DE NOMBREUSES AVENTURES



Olivier Funk / Jerry  
Membre du Comité du MSdS

Youpie, nous sommes en 2021! Une année pleine d'aventures nous attend, avec beaucoup de temps pour les préparatifs et pour se réjouir à l'avance du camp fédéral de 2022. Tentes scouts, marmites, bâches de tente, cordages, boussole, tout ce matériel scout est la base de nombreuses activités scouts passionnantes et ce sera plus que jamais le cas en 2021.

«Au camp, durant les pauses, Emil était souvent assis dans la sarasani à trois mâts avec son manuel Thilo pour s'exercer à faire des nœuds avec deux extrémités de corde ou pour monter une tente avec une bâche. Quand nous avons besoin de quelque chose pour une activité, il sortait tout de son sac comme par magie. Il semblait donc logique de le baptiser «Gadget», comme l'expliquait un responsable après le camp d'été. Mais d'où vient le matériel scout en fait?

Tu peux bien sûr acheter en différents endroits de nombreux objets dont nous avons besoin au quotidien dans nos activités. Mais il y a un magasin qui est entièrement spécialisé dans tes besoins. Hajk ([www.hajk.ch](http://www.hajk.ch)), l'équipementier officiel des scout-e-s, appartient au Mouvement Scout de Suisse et aux associations cantonales. Le scoutisme profite donc indirectement de chaque franc que tu dépenses chez hajk. Outre l'échelon fédéral, les groupes scouts en bénéficient aussi, tout comme toi. Hajk offre d'importants rabais de volume aux bureaux de matériel locaux. Avec l'assortiment proposé, hajk dispose de produits avantageux et de la plus haute qualité pour les louveteaux·ettes, picos, éclais, routiers et guides.

Alors, va vite jeter un coup d'œil à la cave et assure-toi que tes couverts sont encore complets et que ton sac est en bon état. Et ton matelas, il ne se dégonfle pas? Organise une action de montage de tentes avec ton groupe et vérifie si toutes les coutures sont étanches et que les zips soient intacts! Il manque quelque chose? Il y a du matériel à réparer ou à remplacer? Mieux vaut profiter de l'année 2021 pour contrôler le matériel et le remplacer si nécessaire! Hajk propose également un service de réparation de tentes.

Bref, un·e vrai·e scout·e s'équipe chez hajk, histoire d'être toujours prêt·e à temps!

Profitez donc toutes et tous de l'année 2021, qui sera riche d'aventures, de préparatifs et de joies anticipées!

Par Olivier Funk / Jerry

# UN AUTOMNE SCOUT HAUT EN COULEUR MALGRÉ LE CORONAVIRUS

MÊME SI LA PANDÉMIE DU CORONAVIRUS N'EST PAS ENCORE DERRIÈRE NOUS, DIFFÉRENTES ACTIVITÉS SCOUTES ONT NÉANMOINS PU ÊTRE PROPOSÉES À L'AUTOMNE DERNIER – DES CAMPS, DES JOURNÉES DE DÉCOUVERTE, DES EXCURSIONS ET BIEN SÛR LE JOTA-JOTI, UNE RENCONTRE INTERNATIONALE PAR RADIO ET INTERNET. DÉCOUVRE PAR TOI-MÊME CE QUE CES CINQ GROUPES ONT PU RÉALISER TOUT EN RESPECTANT LES CONCEPTS DE PROTECTION!

Compilé par Martina Schmid / Ikki et Anina Rüttsche / Lane



## COURSE POURSUITE D'HALLOWEEN

Le soir du 31 octobre, nous, les louveteaux·ettes du groupe scout Orion, avons voulu fêter Halloween. Pour l'occasion, nous avons découpé des citrouilles. Mais la joie a été de courte durée. En effet, après une courte pause de jeu, nous avons constaté avec effroi que toutes les citrouilles manquaient à l'appel, ainsi que trois enfants. Nous avons très vite compris que nous avions de nouveau affaire au Grinch, qui avait déjà dérobé toute notre décoration de Noël quelques semaines auparavant, tant il déteste Noël. Et il s'avère qu'il n'apprécie pas davantage Halloween! Après une folle course poursuite à travers la forêt, nous avons pu récupérer enfants et citrouilles. Malheureusement, les noms des enfants avaient été damnés et ils ont dû en accepter de nouveaux. Finalement, nous avons quand même pu fêter Halloween. Nous n'avons cependant toujours pas retrouvé la décoration de Noël.

Par le groupe scout Orion (ZH)

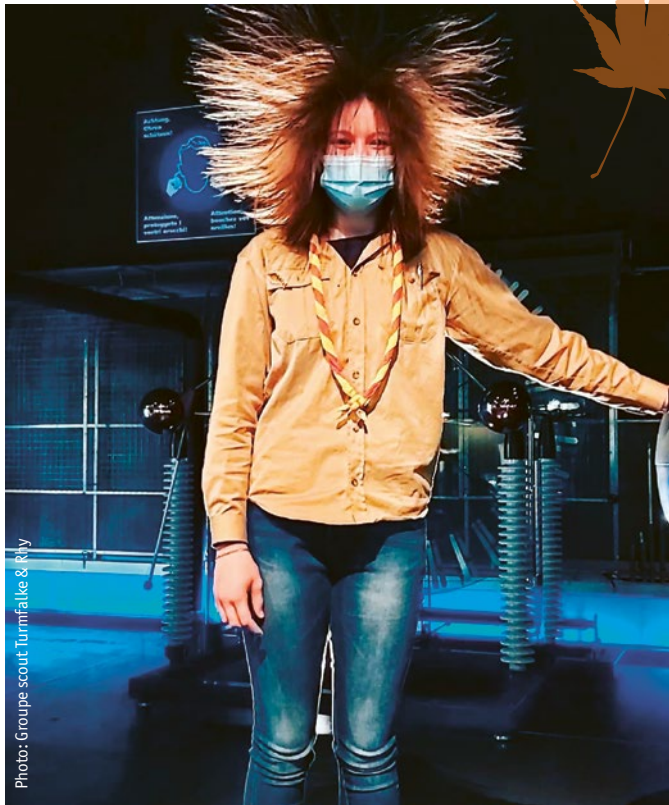


Photo: Groupe scout Turmfalke & Rhy

### EXCURSION AU TECHNORAMA AU CAMP D'AUTOMNE

Durant son camp d'automne, le groupe scout Turmfalke & Rhy a organisé une sortie au Technorama à Winterthour. C'est le seul musée des sciences en Suisse. On y trouve de nombreuses stations d'expérimentation où l'on peut découvrir et explorer soi-même toutes sortes de phénomènes naturels.

Par le groupe scout Turmfalke & Rhy (TG)



Photo: Mathieu Brodmann / Fresco

### DE NOUVELLES RECRUES GRÂCE À LA JOURNÉE DÉCOUVERTE

Lors de notre journée de découverte du scoutisme, de nombreux visages connus et inconnus nous ont rendu visite. Grâce à cette aide providentielle, nous avons pu rendre à Wickie son trésor perdu. Nous nous réjouissons énormément de pouvoir proposer de nouvelles aventures à de nombreux participant-e-s au cours des activités à venir!

Par le groupe scout Seebachtal (TG)



Photo: Groupe scout Linth

### À LA DÉCOUVERTE DU MONDE PAR RADIO

La branche Eclais du groupe scout Linth Uznach a participé au JOTA-JOTI en octobre. Les scout-e-s ont pu communiquer avec des groupes scouts du monde entier par radio et via Internet. Ils ont été aidés pour cela par un radioamateur disposant de tout un équipement radio, antenne comprise. Pour pouvoir aussi mettre immédiatement en application toutes les connaissances acquises, les scout-e-s ont participé – cerise sur le gâteau – à un passionnant jeu de piste.

Par le groupe scout Linth (SG)



Photo: Groupe scout Thalwil-Langnau

### L'ÉPREUVE DU COURAGE AU PARC ACCROBRANCHE

Pour nous mettre à l'abri d'un virus informatique mortel, nous avons fui sur le Kerenzerberg. Nous nous sommes éclaté-e-s dans un parc accrobranche et avons redescendu la montagne à toute vitesse en trottinette.

Par le groupe scout Thalwil-Langnau (ZH)

# Le scoutisme en bref

Actualités de toute la Suisse

## News spéciale

### PRÉSENTATION DE PERSONNALITÉ

**CORDULA LÖTSCHER / SWALLOW A ÉTÉ LONGTEMPS ACTIVE DANS LE SCOUTISME ET A PU Y ENGRANGER DES EXPÉRIENCES QUI L'AIDENT AUJOURD'HUI ENCORE À PRENDRE LES BONNES DÉCISIONS: SWALLOW EST AUJOURD'HUI JUGE FÉDÉRALE.**



Moi, Swallow, je travaille comme juge suppléante au Tribunal fédéral à Lausanne, juge à la Cour d'appel de Bâle et professeure aux Universités de Bâle et St-Gall. En tant que professeure, j'enseigne aux étudiant-e-s en droit, en Bachelor et Master, et présente des exposés devant un public d'experts. J'ai en outre le privilège d'officier en tant que juge dans deux instances.

En mars 2017, à 29 ans, j'ai été élue par les Chambres fédérales réunies pour siéger au Tribunal fédéral à Lausanne, ce qui a fait

de moi à l'époque la plus jeune juge suppléante de cette institution. Dans cette fonction, je suis amenée, avec deux ou quatre autres juges fédéraux, à trancher dans des dossiers pénaux. Je rédige des projets de jugement et les sou mets à mes collègues. Si l'un-e d'eux n'est pas d'accord avec ma proposition, je dois la défendre lors d'une délibération interne, puis éventuellement lors d'une délibération publique.

Dans notre fonction de juge pénal, nous décidons de la culpabilité ou de l'innocence d'une personne. Pour nos jugements, nous devons pouvoir évaluer le plus globalement possible les gens et leurs actes, ce qui n'est jamais simple. Les décisions que nous prenons au Tribunal fédéral sont définitives, de sorte qu'a priori, aucun autre tribunal n'est habilité à les réviser.

En tant que responsable scoute, j'ai appris à me tenir devant un groupe et à le motiver, à l'encourager, à l'enthousiasmer. J'ai appris à prendre des décisions pour d'autres et à en assumer la responsabilité, à être un modèle et à me comporter comme tel. J'ai appris à planifier et à conduire des réunions, à organiser le temps compté dont je dispose et à structurer des projets. J'ai appris à prendre en charge certaines tâches et à en déléguer d'autres, puis à faire confiance. J'ai appris à défendre mes idées et mes opinions et à convaincre autrui de leur bien-fondé. J'ai appris qu'il est possible d'avoir des discussions intenses et des avis diamétralement opposés, mais que l'on peut au final trouver des compromis et un terrain d'entente. En tant qu'International Commissioner du Mouvement Scout de Suisse, il m'incombe, comme à une ambassadrice, de représenter les intérêts du MSdS à l'échelon international.

Au Tribunal fédéral, nous n'appliquons bien entendu pas la loi scoute. Mais ce sont les valeurs inscrites dans la loi scoute qui m'accompagnent chaque jour dans mon quotidien, même après ma période active dans le scoutisme.

Par Cordula Lötscher / Swallow

### «Scouts go Solar»

#### EXCLUSIVEMENT EN VIRTUEL



Photo: Luca Muntwyler

La première formation en ligne «Scouts go Solar» a été un grand succès et a réuni 100 participant-e-s du monde entier! Le point de départ de cette initiative? La formation «Scouts go Solar», assurée par l'ONG bernoise Solafrica, se déroule chaque année au Centre scout international de Kandersteg (KISC), le but étant d'initier des responsables de groupes scouts du monde entier pour en faire des ambassadrices et ambassadeurs de l'énergie solaire. En raison de la pandémie du coronavirus, cette formation a dû avoir lieu pour la première fois sur Internet.

Les participant-e-s ont pu bénéficier, par la voie numérique, d'une introduction à l'énergie solaire. Ils ont été informés des activités solaires susceptibles d'être proposées aux différentes tranches d'âge, des possibilités de sensibilisation des jeunes aux thèmes du climat et de l'énergie dans leur pays ainsi que des activités qu'ils peuvent organiser par temps de pluie. Normalement, seuls des responsables de groupe participent aux formations. En 2020, des responsables de programme de chaque région de l'OMMS (Organisation Mondiale du Mouvement Scout) ainsi que des organisations scoutistes nationales ont pourtant également été conviés. Cela doit permettre de garantir que les Solar Scouts reçoivent le soutien requis pour leurs activités.

La partie pratique pour les responsables de groupe n'a pas été négligée, mais est reportée au mois d'avril 2021. Une brève formation mettant l'accent sur les aspects manuels sera alors organisée au KISC.

Toute scoute ou tout scout en Suisse qui aimerait participer aux activités de «Scouts go Solar» a tout lieu de se réjouir du camp fédéral de l'été 2022. Ancré en Suisse, le projet sera de la partie et proposera des ateliers «Scouts go Solar».

Par Luca Muntwyler

**Votre groupe a-t-il vécu ou fait quelque chose d'exceptionnel?**

**Avez-vous réalisé un projet?**

Alors écrivez-nous! Envoyez-nous des photos et un petit texte (max. 1500 signes) relatifs à votre projet à [sarasani@msds.ch](mailto:sarasani@msds.ch)



Photos: Vibram 2020



## Vibram 2020

### 3...2...1...À VOS VÉLOS!

Le 11 octobre, à Morges (VD), Vibram eut lieu, une compétition de l'Association du Scoutisme Vaudois qui, chaque année, met au défi des responsables de gagner un trophée: une chaussure d'or. Cette année, nos équipes ont reçu un appel à l'aide du Roi Arthur pour trouver un successeur. C'est donc 8 équipes, soit 35 participant-e-s, qui ont répondu à l'appel et se sont engagées dans cette quête au trône et ce, à vélo!

La bataille a commencé de bon matin, l'objectif est de trouver et ramener au roi le Graal afin de mériter son respect et de se faire couronner. Il s'agissait d'une course d'orientation où il fallait trouver des postes, répondre aux énigmes et ainsi recevoir des indices sur le lieu où le Graal était caché. Lors de la deuxième partie du jeu de vieux habitants du royaume proposaient à nos scout-e-s de le leur donner le Graal en échange d'argent... de beaucoup d'argent! Ce serait alors avec l'équipe la plus offrante qu'ils échangeraient l'objet tant convoité... Les équipes se sont alors lancées dans une course contre la montre: il fallait gagner le plus de sous possible dans le temps imparti. Des personnages du Royaume de Camelot se baladaient également dans le périmètre et proposaient des postes afin de gagner des sous... mais aussi de terribles sortilèges à jeter à leurs adversaires: leur voler de l'argent, intervertir les deux cagnottes... Tout était bon pour arriver à ses fins!

C'est l'équipe des «3J Winner» du groupe scout des Trois Jetées qui est parvenue à se hisser tout en haut du classement, talonnée de près par des chef-fe-s de la Brigade de Montbenon et les picos du Sacré-Cœur. Un grand BRAVO, la compétition était serrée!

Le trophée ayant été décerné, les gagnant-e-s félicité-e-s, il était temps de célébrer la fin de cette journée et de tous ces efforts par un petit banquet: une soupe aux légumes de saison et locaux, confectionnée le matin par deux organisatrices. Merci à toutes et à tous d'avoir participé, et un grand merci à l'équipe d'organisation: Robin, Valentin, Aloys, Thierry, Noémie, Blanche et Manon!

Par Manon Eddé / Sapajou

## Construire un nouvel home scout

### UN CHEMIN LONG, MAIS RICHE DE SATISFACTIONS

Le groupe scout Vennes de Zurich est au beau milieu de son projet «nouvelle cabane scout». Les besoins par rapport à une cabane scout peuvent fortement évoluer au fil des années. Il est important d'avoir des échanges étroits avec les responsables, afin de savoir ce qui est nécessaire. Certains besoins ont changé, d'autres restent constants dans le quotidien scout. Si, autrefois, on avait surtout besoin d'une prise électrique dans la cuisine et dans la salle de séjour pour la musique, aujourd'hui, on s'attend à disposer d'une prise par lit, afin que tout le monde puisse recharger son portable. Une chose ne risque toutefois pas de changer: une cabane scout requiert beaucoup de place, à l'intérieur comme à l'extérieur. Et il faut aussi un plan B en cas de pluie, donc des espaces extérieurs couverts. Autre élément indispensable: la place de feu pour le pain trappeur et les chants de camp.

Une nouvelle cabane scout est un projet gigantesque. Il faut rassembler toutes les énergies et mettre en place une étroite collaboration pour aboutir. Le groupe peut soutenir l'équipe de projet avec des actions de dons par exemple. L'équipe de projet apporte l'expertise requise dans les différents domaines, que ce soit la gestion de projet, les finances, la collecte de fonds, la planification de la construction, l'architecture ou la communication.

Nous sommes déjà dans la sixième année de notre projet de cabane scout. Même si le premier coup de pioche n'a pas encore été donné, nous avons déjà bien fait avancer les choses. Le plus important est de rester toujours positif et de persévérer en unissant toutes les forces vives.

Vous bâtissez une cabane scout et vous avez des questions à ce propos? N'hésitez pas à nous les soumettre! Vous trouverez le contact sur le site Internet <https://focus-vennes.ch/>



Photo: L'équipe de projet Focus Vennes

Par l'équipe de projet Focus Vennes



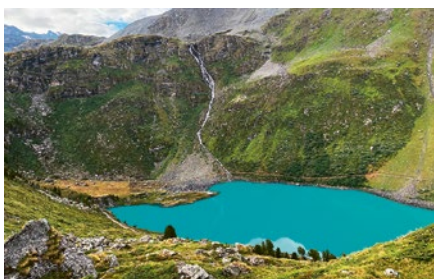
Scanne le QR-code avec ton smartphone pour accéder aux actualités scouts en ligne.

Il y a également une contribution du groupe scout Helfenberg-Oberberg de Gossau dans le canton de Saint-Gall.

### Module sécurité Montagne en Suisse romande EN ROUTE À PRESQUE 3000 MÈTRES D'ALTITUDE

En août dernier, une équipe de scout·e·s, venu·e·s des quatre coins de la Suisse romande, est partie arpenter les Alpes valaisannes à l'occasion du module de sécurité montagne. En tant que participante, j'ai eu énormément de plaisir à randonner dans des paysages aussi sublimes tout en apprenant de nombreuses techniques. Nous sommes partis de Siviez, par petits groupes de marche, et avons atteint le barrage de la Grande Dixence deux jours plus tard. Bivouacs, traversée de pierriers, de névés, de rivière, secourisme en haute montagne, baignade dans des lacs gelés, voici un petit aperçu de ce que nous avons pu faire, là-haut, à presque 3000 mètres d'altitude. Je recommande vivement ce cours à toutes les personnes qui aiment les challenges, les nouvelles rencontres et la sensation incroyable de respirer l'air pur de la montagne!

Par Mathilde Schaffter / Lorient



Photos: PD

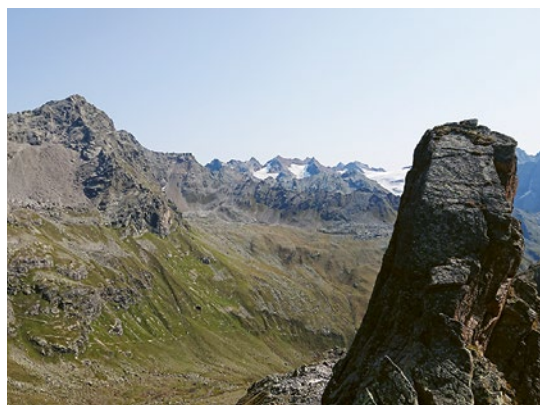
### Module sécurité Montagne en Suisse orientale TESTER SES PROPRES LIMITES

Le module Montagne a eu lieu dans les Grisons du 12 au 13 octobre. Nous étions 15 guides et routiers des cantons des Grisons, de Thurgovie et de Saint-Gall. Le samedi, nous nous sommes tou·te·s rassemblé·e·s à la gare de Klosters. Après une brève présentation sur l'art de faire son sac et de laisser ses chaussures (oui, les responsables et les routiers et guides ont aussi besoin de conseils parfois!), nous avons mis le cap sur le val Sardasca. Nous sommes parti·e·s tout droit, en longeant la Landquart, et avons eu de nombreuses discussions aussi drôles que passionnantes.

Après la pause de midi et une nouvelle présentation, nous nous sommes lancés dans notre première ascension vers la cabane. Si certain·e·s ont pu continuer à parler, d'autres ont commencé à avoir le souffle court. Après une rapide ascension, nous sommes même arrivé·e·s plus tôt que prévu à la Fergenhütte. Le soir, nous avons eu une dernière présentation, avant de cuisiner tou·te·s ensemble des pâtes du chalet. Après le repas, nous avons profité tranquillement de la soirée. Nous avons rapidement mis la main sur la caisse de jeux de la cabane et avons organisé une agréable soirée de jeu.

Le lendemain matin, nous nous sommes attaqué·e·s à l'itinéraire défini la veille en deux groupes de performance. Les deux groupes ont choisi eux-mêmes leur itinéraire, les points de sortie et les pauses. L'un des points de sortie a été utilisé par trois personnes. Mais quel que soit l'itinéraire choisi, l'environnement était magnifique! Le week-end a apporté son lot de bonheurs à chacun et chacune! Des connaissances nouvelles, des joies, de nouveaux·elles ami·e·s, mais aussi la possibilité d'explorer ses propres limites.

Par Muriel Afra / Reira



Photos: PD





# GROUPE SCOUT DUNANT WINTERHOUR-HETTLINGEN (ZH)



Nos petit·te·s apprennent  
comment faire le nœud scout.



Dunant-Rugby: passes en avant  
interdites, sinon tous les coups  
sont permis...

Photos: Groupe scout Dunant



Fondé il y a plus de 60 ans:  
le lieu où Winterthour et  
Hettlingen se sont rassemblés

## Quelles sont les traditions de votre groupe?

Un cœur Dunant bat plus vite dès qu'il s'agit de se mesurer au jeu. Notre sport professionnel, c'est le rugby de Wildegg. Le-la Dunant fait aussi preuve d'une force et d'une détermination dignes de Gryffondor lors de l'épreuve de courage pour les jeunes responsables à la pleine lune ou de la randonnée d'un jour ou quand il faut ingérer des boissons de totémisation patiemment préparées. «Orange-noir comme le feu dans la nuit», c'est là qu'est enfouie la grande passion du-de la Dunant: faire du feu. Les feux des participant·e·s de la branche Eclais – théoriquement également réalisables en clairière – sont aussi fameux que redoutés. Et tandis que le feu brûle, le-la Dunant déguste son poulet, écoute l'hymne de la troupe intitulé «Regardez depuis montagne et vallée» et se prépare à dégainer la cuiller pour s'attaquer au tiramisù. Les rencontres avec les familles sont des soirées de jeu de cartes. Il y a aussi le week-end de la St-Nicolas, l'exercice de déguisement et le bivouac annuel des routiers et guides dans les ruines de Wülflingen, où à 4 heures précises, un mystérieux «murmure» accompagne les premiers rayons du soleil.

## Quels sont vos signes de reconnaissance?

Un-e Dunant fait deux nœuds dans les extrémités du foulard, garde la tête haute, un marqueur dans la main droite, l'Olaf (nom de notre vieux marteau de bois) dans la gauche, et a un appétit d'ogre quand il y a des biscuits fourrés. Viennent alors encore deux biceps, renforcés tout l'été durant par le montage des tentes sarasines et le vernissage des ongles. Avant la soirée de clôture, le-la Dunant se pare d'un masque facial, remet de l'ordre dans ses mèches s'il n'a pas encore adopté la coupe de 2 mm typique du camp, déguste son sirop dans un verre givré au sucre et fourbit ses cornettes pour le casino. Malgré son entraînement à Freeze (théâtre d'impro), le-la Dunant tremble lorsque, durant le repas, sonne l'heure du jeu de la réaction en chaîne, où chaque participant·e doit accomplir une tâche.

## Avez-vous des totems particuliers?

Les Dunant sont d'accord pour dire qu'il y a une vraie renommée attachée au totem Etcetera. Quand à Typhon, il a fait honneur à son nom: il est sauvage et destructeur.

## Que souhaiteriez-vous?

Le-la Dunant est profondément modeste et n'a qu'un souhait: qu'il y ait une poubelle dans la cabane scout!

Par Anna-Kathrin Maier / Kεpaia

# LA DIVERSITÉ DE LA TENUE SCOUT

## DE LA JUPE ET CHEMISIER AU T-SHIRT

NOTRE TENUE SCOUTE EN SUISSE EST UNIQUE CHEZ CHAQUE MEMBRE. BIGARRÉES, PERSONNALISÉES, LES CHEMISES RACONTENT DES HISTOIRES GLANÉES DE CAMP EN CAMP. UN FOULARD AUX COULEURS DU GROUPE MONTRÉ À QUEL GROUPE NOUS APPARTENONS, TOUT COMME LES T-SHIRTS, LES PULLS, LES BONNETS OU MÊME LES CHAUSSETTES ORNÉES D'UN LOGO. POUR NOUS, CE N'EST PLUS UN UNIFORME SCOUT, MAIS UNE TENUE SCOUTE.

MAIS QU'EN EST-IL CHEZ LES SCOUT-E-S D'AUTRES PAYS? QUELLE SIGNIFICATION LA TENUE SCOUTE A-T-ELLE POUR CES SCOUT-E-S ET QUEL ASPECT A-T-ELLE?

NOTRE RÉDACTRICE SASOU A INTERROGÉ DES SCOUT-E-S DU MONDE ENTIER ET ELLE PEUT LE DIRE À PRÉSENT: LA TENUE ET LES ÉVÉNEMENTS OÙ ELLE EST PORTÉE SONT TOTALEMENT DIFFÉRENTS D'UN PAYS À L'AUTRE! CELA NOUS MONTRÉ TOUTE LA DIVERSITÉ DU SCOUTISME. VOUS ALLEZ POUVOIR LIRE CI-DESSOUS CE QUE L'ONT CONFIE CES SCOUT-E-S DU MONDE ENTIER!

Par Gioia Natsch / Sasou



### ELLEN, SUÈDE

Nos chemises sont bleues partout en Suède, toutes tranches d'âges confondues. Sur l'image en bas à gauche, je porte le foulard national suédois, que nous utilisons lors des activités en dehors du groupe, notamment lors de camps rassemblant différents groupes, qu'ils soient en provenance de Suède ou d'autres pays. Chaque groupe a aussi son propre foulard aux couleurs du groupe. Ce foulard est porté lors des activités du groupe. La particularité chez nous, c'est que chaque groupe bricole un propre anneau de cravate pour chaque tranche d'âge. Vous en voyez à droite deux exemples.



### SABINE, ALLEMAGNE

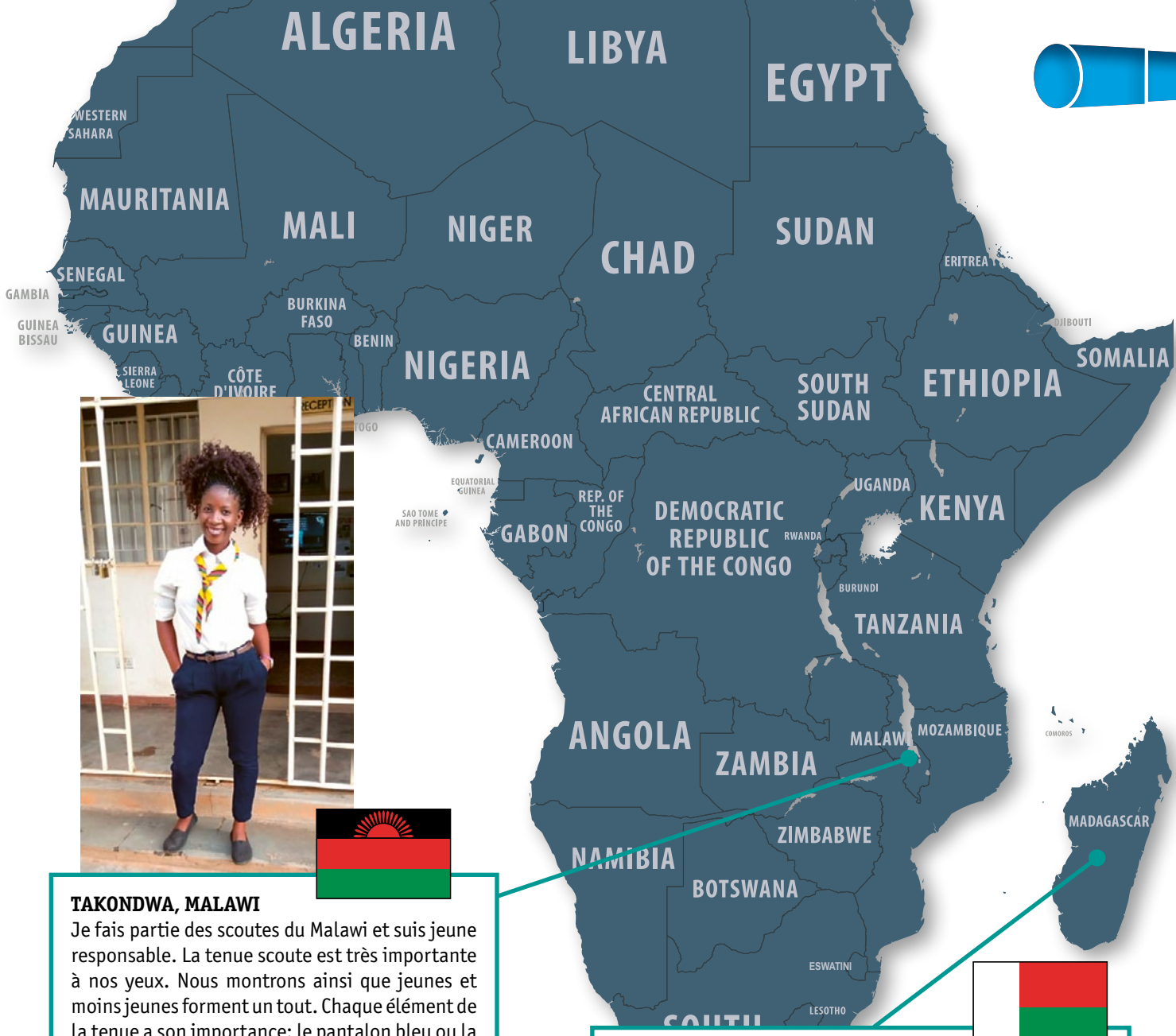
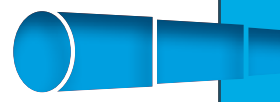
Je suis responsable à la fédération scout St. Georg, l'une des associations scoutées allemandes. Chez nous, tou-te-s les membres portent une chemise bleu clair et un foulard bleu foncé. Seule la bande de couleur sur l'extérieur du foulard distingue les tranches d'âge. Les plus jeunes sont appelés «Wichtel» (lutins) et reconnaissables à la bande jaune. À 10 ans, on passe dans la branche Caravelle et on reçoit un foulard avec une bande verte et à partir de 16 ans, on est Ranger. Quand on a une formation de responsable, la bande du foulard est rouge foncé à partir de cet âge, sinon elle est rouge vif.

Notre tenue scoutée porte de nombreux souvenirs. Nous avons en effet des badges à coudre individuels qui rendent la tenue unique. Mais le foulard aussi est très spécial. Nous le recevons à chaque changement de branche, moment où nous repronçons la promesse scoutée. En fait, nous portons notre tenue lors de tous les événements, sauf lors de nos activités hebdomadaires, quand nous sommes strictement entre nous.



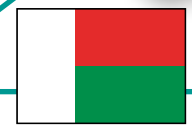
Sabine (à droite) avec deux de ses collègues scoutées.





**TAKONDWA, MALAWI**

Je fais partie des scouts du Malawi et suis jeune responsable. La tenue scout est très importante à nos yeux. Nous montrons ainsi que jeunes et moins jeunes forment un tout. Chaque élément de la tenue a son importance: le pantalon bleu ou la jupe bleue est un symbole d'espoir et le chemisier blanc, de paix, tandis que le foulard incarne la promesse scout et les valeurs scouts. Il est aux couleurs du drapeau du Malawi. Nous portons notre tenue à tous les événements et activités scouts. En raison de nos tenues, on nous confond dès lors souvent avec des écolières, des membres d'une communauté religieuse, voire avec des hôtesse de l'air!



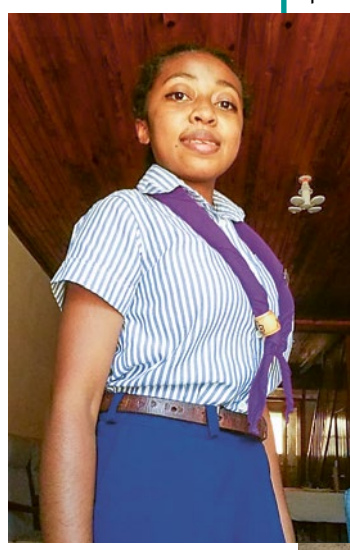
**NAMBININA, MADAGASCAR**

Mon uniforme scout revêt une grande importance pour moi. Notre organisation scout est très stricte sur la tenue et chaque élément est porteur d'un message. Nous portons un chemisier bleu et blanc et nous cousons notre insigne de promesse scout sur la poche poitrine gauche. Nous portons en outre une jupe bleue avec une ceinture brune. Nous devons toutes porter le même modèle de ceinture, c'est strictement régulé! Nous enfilons notre tenue, jupe et chemisier compris, pour toutes les activités scouts. Mon foulard est violet et indique que je suis responsable pour mon district (un district correspond à un canton en Suisse). Les couleurs de notre foulard montrent donc quel rôle nous jouons chez les scouts. Il y a ainsi également des foulards bleus pour les responsables d'une région.

**EUROPE**



**AFRIQUE**



**AMÉRIQUE DU NORD**



**JESS, CANADA**

Je suis responsable actuellement. Je porte un simple t-shirt bleu avec le logo de l'organisation des scouts canadiennes. Notre tenue scoute a changé il y a peu; aujourd'hui, au Canada, nous portons le même t-shirt bleu foncé. Nos foulards sont blancs et présentent des feuilles de trèfle aux couleurs de la branche. Le foulard change donc en fonction de l'âge du membre, mais le t-shirt reste. Auparavant, lorsque j'étais encore chez les Brownies (sept à huit ans), je portais un uniforme plus ancien. Il est illustré ici. Plus jeunes, nous portons l'uniforme lors de tous les événements et activités scout. Mais c'est de moins en moins le cas quand on avance en âge. En tant que responsable scoute, je me déguise aussi régulièrement en pirate ou autre, de sorte que la tenue scoute se fait de toute façon plus rare.



**GREENLAND**  
(DENMARK)



**KATE, ÉTATS-UNIS**

Je n'ai plus de tenue scoute officielle depuis l'âge de sept ans déjà. Auparavant, je portais une veste brune, mais ces vestes ont perdu leur importance dans les tranches d'âges supérieures. Ce que nous avons toujours eu par contre, ce sont des écharpes. L'écharpe est une large bande de tissu que nous portons sur l'épaule droite, qui descend jusqu'à la hanche gauche et sur laquelle nous cousons nos insignes.

Aujourd'hui, les uniformes n'ont plus la même importance que par le passé. Je vous ai apporté des photos où vous voyez un uniforme américain d'il y a une cinquantaine d'années. C'était très différent à l'époque!



**CANADA**

**UNITED STATES**

**MEXICO**



# mova



BuLa CaFé  
CaFe 2022

## LA SUITE DES ÉVÉNEMENTS!

**NOUS AVONS BRUSQUEMENT UN AN DE PLUS POUR ORGANISER LE PROCHAIN CAMP FÉDÉRAL (CAFÉ). EN RAISON DE LA PANDÉMIE DU CORONAVIRUS, CE GRAND ÉVÉNEMENT N'AURA EN EFFET PAS LIEU EN 2021, MAIS EN 2022. BEAUCOUP DE CHOSSES DOIVENT ÊTRE REPORTÉES, RÉORGANISÉES OU REPLANIFIÉES, MAIS IL EN FAUT PLUS POUR NOUS ABATTRE!**

Par l'équipe mova, traité par: Lisa Fankhauser / Avanti et Anina Rüttsche / Lane



Une partie de l'équipe du mova a travaillé d'arrachepied lors du week-end de planification à l'automne 2020 et élaboré un nouveau calendrier pour le camp fédéral. La marche à suivre est claire: mova – on y va, un an plus tard, mais ce sera tout aussi formidable! L'équipe du camp fait le maximum pour pouvoir offrir une expérience scoutte particulière à tou-te-s les participant-e-s. Comme déjà annoncé dans le précédent numéro de SARASANI, le mova se déroulera finalement du 23 juillet au 6 août 2022.



### Camps ordinaires à l'été 2021

Cet été, des camps d'été ordinaires sont au programme, organisés par des groupes locaux. Grâce au report précoce du CaFé, les groupes scouts ont pu replanifier en temps utile leurs programmes annuels. L'Association Camp Fédéral 2021 et le Mouvement Scout de Suisse ont la conviction que les scout-e-s pourront vivre des camps inoubliables à l'été 2021 malgré le report du mova.



### Suite des opérations

Le report du CaFé constitue un défi pour toute la maîtrise du camp et tous les partenaires. Chez les scouts, nous voulons pouvoir affronter les difficultés avec confiance. Nous voyons dans ce report l'opportunité d'affiner les travaux de planification déjà réalisés et d'organiser le CaFé comme prévu à l'été 2022. Les partenaires, les autorités et les autres parties impliquées ont été immédiatement informés de la décision de report et de la suite des opérations. Quant à la population de la vallée de Conches, qui accueille l'événement, elle a eu droit à une séance d'information en septembre dernier.

Tu trouveras toutes les informations actuelles concernant le mova sur le site [www.mova.ch](http://www.mova.ch).

Le 8.11.2020, l'assemblée générale de l'Association CaFé21 a eu lieu sous forme numérique. Toutes les propositions du comité ont été acceptées par les membres: procès-verbal de la dernière assemblée générale, maintien de la cotisation, approbation du budget 2021, adaptation officielle des statuts – le mova aura lieu en 2022. Même si le CaFé a lieu en 2022, les adresses électroniques resteront les mêmes et se termineront toujours par [@cafe21.ch](mailto:@cafe21.ch).

### UNE INFORMATION DE LA RÉDACTION DE SARASANI

Comme le mova a été reporté, nous interrompons provisoirement notre série de voyages dans le temps sur le thème du camp fédéral.

Pico relé·e·s

pfadi.swiss/fr/profil-scoutisme/picos/pico-reeles/

Découvrir le scoutisme | Vivre le scoutisme | Participer

Rechercher | Tout sur le scoutisme

Castors (5-6) | Louveteaux (6-10) | Eclais (10-14) | Picos (14-17) | Routiers et guides (à partir de 17) | SMT – Scouts Malgré Tout | Silver Scouts

# Picorrelé·e·s

Depuis peu, une nouvelle plate-forme d'échanges adaptée sur mesure aux besoins de la branche Picos est disponible sur le site web du MSdS. Sous la rubrique «Picos», l'icône représentée à droite te mène directement à la plate-forme «Picorrelé·e·s».

<https://scout.ch/fr/profil-scoutisme/picos/pico-reeles/>

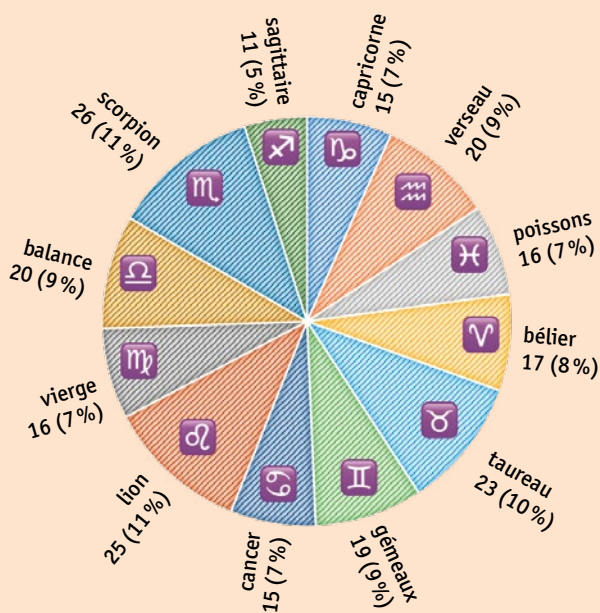
#BRANCAPIOINRETE  
#PICORRELE.S  
#PIOSVNETZT

## Le niveau fédéral en chiffres

Le scoutisme est vécu de façon aussi diverse que les personnes qui le pratiquent. On dit souvent que les astres ont une influence sur notre façon d'être et qu'ils nous marquent à la naissance: notre signe astrologique décrirait notre caractère et serait associé à des caractéristiques de personnalité bien particulières. Est-ce vraiment le cas?

Les personnes engagées à l'échelon fédéral sont nées sous les signes astrologiques les plus divers et contribuent – peut-être précisément pour cette raison – à ce que tous les aspects soient pris en compte pour un programme intéressant et durable.

Sous quel signe astrologique es-tu né·e – et connais-tu tous les signes astrologiques?





Chaque année, «Camp équitable» organise un concours sur le thème de la durabilité dans le cadre des camps d'été des associations de jeunesse. Le jeu et le fun y ont une place toute aussi importante que la sensibilisation et l'expérience personnelle. Plus de 20 groupes ont participé au concours 2020 sur le thème des «transports durables». Les scout-e-s ont fait particulièrement bonne figure avec des projets originaux.

Classement:

1<sup>er</sup> place: groupe scout Big Horn - bloc «Projet durable»

2<sup>e</sup> place: louveteaux·ettes du groupe scout St. Johannes de Lucerne - bloc «Planification d'un camp à l'étranger»

3<sup>e</sup> place: branche Picos du groupe scout Waldchutz - bloc «Transports»

Prix du public:

Jubla Planfayon - bloc «Course aux postes environnement»

**Toutes nos félicitations!**

Le thème du concours 2021 sera dévoilé ici au printemps: <https://www.faires-lager.ch/fr/concours>

## Partenariat avec la Belgique

Le MSDS a un partenariat avec les Scouts Baden-Powell de Belgique! L'objectif du partenariat est de permettre l'échange entre les scout-e-s des deux pays. Pour l'instant l'accent est mis sur l'échange en ligne. Pour en savoir plus et savoir ce qui se passe, suivez-nous sur Instagram! [@scouts.be.ch](https://www.instagram.com/scouts.be.ch)



## AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE POUR LES ENVOIS DE LA REVUE SARASANI

Après chaque envoi de la revue des membres SARASANI, plusieurs exemplaires nous sont retournés en raison d'une mauvaise adresse enregistrée sur MiData. Compte tenu du système d'autorisation relatif à la gestion de ce système, le MSDS n'y modifie pas lui-même les adresses de ses membres. Il informe cependant par courriel les groupes environ un mois après chaque envoi de la revue concernée quant aux adresses incorrectes se trouvant sur MiData.

Il est essentiel, afin que cette communication puisse être transmise correctement, d'enregistrer une adresse électronique sur MiData, soit à l'échelon principal du groupe. Si tel n'a pas encore été effectué, il serait grand temps de le faire.

Merci de nous soutenir dans nos efforts de tenir à jour au possible les données relatives à nos membres!

# TISSUS À LA CIRE D'ABEILLE

EN TANT QUE SCOUT-E-S, NOUS VOULONS PROTÉGER LA NATURE ET RESPECTER LA VIE. CELA SUPPOSE QUE NOUS DONNIONS LE MEILLEUR DE NOUS-MÊMES POUR PROTÉGER NOTRE ENVIRONNEMENT. L'UNE DES POSSIBILITÉS EST DE REMPLACER LE FILM ALIMENTAIRE PAR DES TISSUS À LA CIRE D'ABEILLE. LES TISSUS À LA CIRE D'ABEILLE PEUVENT ÊTRE AISÉMENT RÉALISÉS LORS D'UNE ACTIVITÉ SCOUTE DE L'APRÈS-MIDI.

Par Kerstin Fleisch / Cayenne

## Il vous faut:

- Granulés de cire d'abeille
- Huile de jojoba ou de coco
- Restes de tissu (coton, p. ex.), de tailles diverses, lavés au préalable
- Plusieurs feuilles de papier sulfurisé
- Ciseaux ordinaires ou zigzag
- Tissu à repasser
- Plaque de cuisson
- Pinceau, boîte, casserole

## Utilisation

- Ces tissus peuvent être utilisés pour couvrir des plats ou emballer des denrées alimentaires. Grâce à la chaleur dégagée par la main, le tissu peut être rabattu autour du plat. Le tissu à la cire d'abeille permet de couvrir ainsi les denrées alimentaires à conserver.
- Le tissu à la cire d'abeille convient aussi pour emballer un sandwich.
- En revanche, il faut éviter d'emballer de la viande, du poisson ou des denrées alimentaires fortes en goût avec un tissu à la cire d'abeille.

## Conseils

- Le tissu à la cire d'abeille se nettoie simplement à l'eau savonneuse froide.
- Pour rafraîchir le tissu, il suffit de repasser le fer entre deux feuilles de papier sulfurisé. Le cas échéant, on peut ajouter un peu de cire.
- Les granulés de cire et l'huile peuvent aussi être mélangés pour une application directe sur le tissu.
- Pour un tissu à la cire de la taille d'une feuille A4, il faut environ 25 g de cire d'abeille et 3 à 5 ml d'huile de jojoba ou d'huile de coco.



# Comment procéder:



**1** Laver le tissu en coton et le découper à la taille souhaitée. Vous pouvez utiliser pour cela des ciseaux ordinaires ou zigzag. Mais vous pouvez aussi couper les bords proprement après l'application de la cire.

**2** Colorer avec une peinture pour tissu, laisser sécher et repasser.



**3** Poser sur une plaque de cuisson retournée et couverte de papier sulfurisé. Faire fondre la cire et l'huile de jojoba au bain-marie. Badigeonner le tissu de coton de cire.



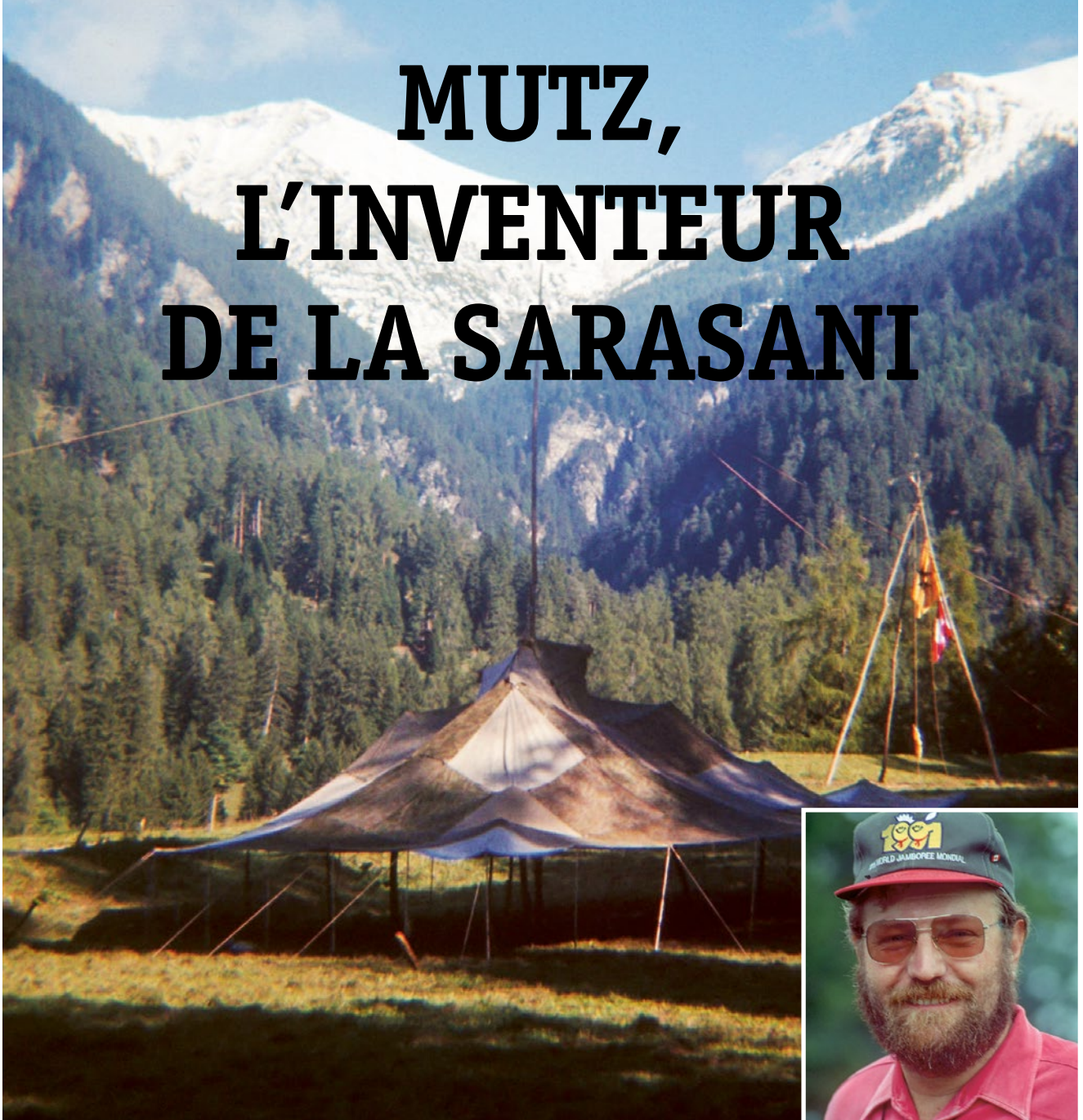
**4** Couvrir d'une autre feuille de papier sulfurisé. Passer le fer à repasser à faible puissance env. 1 à 2 minutes jusqu'à ce que la cire soit bien répartie. La cire pénètre ainsi dans toutes fibres du tissu. Si certaines parties du tissu n'ont pas encore absorbé la cire, il suffit d'y réappliquer de la cire et de repasser le fer.



**5** Détacher le tissu du papier sulfurisé et laisser sécher à l'air. Etendre sur un support propre et veiller à ce qu'il n'y ait aucun pli.



# MUTZ, L'INVENTEUR DE LA SARASANI



TOUT·TE·S LES SCOUT·E·S CONNAISSENT LA TENTE SARASANI, CETTE TENTE TANT APPRÉCIÉE DANS NOS CAMPS D'ÉTÉ. QU'ELLE SOIT UTILISÉE POUR STOCKER LE MATÉRIEL OU COMME RÉFECTOIRE, QU'ELLE SOIT PETITE OU GRANDE, UNE SARASANI EST AVANT TOUT PRATIQUE! MAIS D'OÙ VIENT CETTE TENTE? COMMENT EST VENUE CETTE IDÉE DE TENDRE DES BÂCHES AUTOUR D'UN TRONC D'ARBRE?

NOTRE RÉDACTRICE MASALA A POSÉ LA QUESTION À L'INVENTEUR DE LA SARASANI. PAUL MANFRED RICKLI / MUTZ, AUJOURD' HUI ÂGÉ DE 69 ANS, DU GROUPE SCOUT JOHANNITER GRENCHEN, DANS LE CANTON DE SOLEURE, PASS POUR ÊTRE L'INVENTEUR DE CETTE TENTE CULTE. IL NOUS RACONTE LA SITUATION EXTRAORDINAIRE DANS LAQUELLE ELLE A ÉTÉ CONSTRuite POUR LA PREMIÈRE FOIS.

Par Rebecca Doppmann / Masala

Photos: PD, Paul Manfred Rickli / Mutz



Tout a commencé au camp d'automne 1970, à Paspels (GR), ou Mutz, qui avait alors 19 ans, officiait comme responsable adjoint. Outre les responsables, quelque 70 adolescents étaient rassemblés sur le site du camp. À l'époque, le scoutisme était encore sexué et il n'y avait donc aucune fille ou femme sur place. Il faut savoir aussi que ce camp était un projet pilote pour une collaboration entre les scouts et Jeunesse+Sport (J+S). Il y avait donc énormément de matériel à disposition. Selon Mutz, il pourrait y avoir eu jusqu'à 500 carrés militaires sur le site!

### Un départ glacé pour le camp

Quand les participants sortirent de leurs tentes le lendemain de leur arrivée, une surprise de taille les attendait: durant la nuit, il était tombé 30 cm de neige! Les responsables étaient sous pression. Fallait-il démonter le camp ou le transférer même au Tessin, où il faisait plus chaud? Finalement, aucune des deux options ne fut retenue. Il fut décidé de poursuivre le camp dans la neige! Mais cela n'était bien sûr pas possible sans une aide quelconque. C'est alors qu'ils eurent cette idée de créer un grand abri avec les nombreux carrés militaires à disposition. Et c'est là que Mutz entra en scène.

### «Calculé et dessiné comme un fou»

Pendant que les autres responsables et responsable adjoint évacuèrent d'abord les participants vers un abri chaud, Mutz se mit au travail de son côté. Il décrit les choses ainsi rétrospectivement: «Dans ma tente, je me demandais comment, avec les participants du camp, nous pourrions ériger un abri capable de résister à une telle météo. J'ai réfléchi, dessiné et calculé comme un fou.» Il fallait tenir compte de la statique de la tente de séjour prévue. Mutz: «Sec, un carré militaire pèse environ 2,5 kg, avec la neige en plus, on arrive aux alentours de 5 kg. Nous ne pouvions pas nous permettre de prendre des risques avec les participants.» C'est grâce au travail préparatoire de Mutz que la fameuse tente sarasani vit le jour. Elle permit aux jeunes de profiter de leurs huit journées de camp malgré les chutes de neige.

### Un numéro de trapèze pour fêter un cinquantenaire

Durant sa vie, «M. Sarasani» Mutz a monté d'innombrables sarasani. Mais lequel a été sa préférée? Âgé aujourd'hui de 69 ans, il nous a parlé d'une tente montée par le groupe scout Johanniter Grenchen à l'occasion de son cinquantenaire. Ce sarasani avait de particulier qu'elle était tellement grande que les scout-e-s ont pu y présenter un numéro de trapèze lors de la fête organisée pour le cinquantenaire. Les troncs d'arbre utilisés comme supports furent simplement remplacés par des tubes d'acier comme ceux habituellement utilisés dans la construction.

La première sarasani construite en 1970 restera également toujours dans la mémoire de Mutz: «C'était un événement très marquant! Il faut dire que cette tente nous a tout bonnement permis la tenue de notre camp.»

## A propos

### D'OÙ VIENT LE NOM DE TENTE SARASANI?

**POURQUOI AU FOND PARLE-T-ON DE «SARASANI» POUR DÉSIGNER CE MODÈLE DE TENTE? MUTZ EST-IL RESPONSABLE DU CHOIX DE CE TERME?**

Non, là, c'est une autre histoire. Mutz nous parle du camp où ce nom fut utilisé pour la première fois: «En 1974, la direction J+S (Sport de camp / Trekking) visita le premier camp tribranche à Wimmis, dans le canton de Berne. Nous avons monté une tente sarasani dont une aile servait de cuisine, l'autre, de dortoir. Au milieu, on pouvait s'asseoir autour d'un petit feu de camp le soir.» La grande tente ressemblait à une sorte d'immeuble d'habitation. «Le fait est que la direction J+S, sous la conduite de Max Stierli, était tellement enthousiasmée par notre invention qu'elle souhaitait en assurer la promotion», ajoute Mutz. «Le terme de tente sarasani vint comme un éclair à Max, qui présenta le modèle comme tel aux participant-e-s de tous les cours organisés par la suite.» C'est ainsi que le terme de tente sarasani fut popularisé. Et sa notoriété fut telle que ce magazine en prit même le nom en 2008! Il est vrai, après tout, que SARASANI est à sa manière un lieu de rencontre pour nous tous.





# COMMENT LES RAINBOWSCOUTS SUISSE ONT VU LE JOUR

UN GROUPE DE JOYEUX·EUSES SCOUT·E-S S'EST RÉUNI À BERNE LE 4 OCTOBRE 2020, PAR UN DIMANCHE D'AUTOMNE ÉTONNAMMENT CHAUD. LE BUT DE LA JOURNÉE ÉTAIT DE CRÉER OFFICIELLEMENT LES RAINBOWSCOUTS SUISSE APRÈS UNE ANNÉE D'ACTIVITÉS COMMUNES OCCASIONNELLES. LES RAINBOWSCOUTS, JAMAIS ENTENDU PARLER? NOUS ALLONS T'EXPLIQUER DE QUOI IL S'AGIT.

Par Benedict Knecht / Absus

Nous, les Rainbowscoots, sommes toutes et tous des scout·e-s plus ou moins actifs·ives dans le quotidien scout. Que ce soit comme responsables pour les branches Louveteaux ou Eclais ou responsables de groupe ou de district, à l'échelon cantonal ou même national. Et nous faisons toutes et tous partie, d'une manière ou d'une autre, de la communauté LGBTI\*. Cette abréviation désigne les personnes lesbiennes, gays, bisexuelles, pansexuelles, intersexes et asexuelles, non binaires, trans ou agenrées, non cisgenres, non hétéro ou peut-être simplement en questionnement. Bref, nous faisons partie au sens large de l'arc-en-ciel queer!

## Tout le monde est le·la bienvenu·e

Les statistiques, mais nos expériences aussi nous en ont fait prendre conscience: nous ne sommes pas seul·e-s. C'est la raison pour laquelle, dès le printemps 2019, à la suite d'un appel lancé dans SARASANI, un groupe de scout·e-s très divers s'est réuni pour un premier événement. Très vite, il y a eu des échanges intenses sur les objectifs, les possibilités, les limites, la façon de les surmonter, le quotidien et des banalités. Et ce qui est ressorti de tout cela vaut le coup d'œil: une association qui a pour but de promouvoir l'échange, de rassembler des personnes partageant les mêmes vues et d'offrir un lieu pour tous ceux et celles qui s'identifient comme queers ou veulent en savoir plus sur la question. Pour autant, comme le veut la tradition scout, tout le monde est le·la bienvenu·e. Peu importe le genre, l'orientation sexuelle, le lieu de domicile ou la langue. En effet, les Rainbowscoots Suisse sont présent·e-s tant en Suisse alémanique qu'en Suisse romande et au Tessin. Certains événements ont lieu en commun, d'autres sont distincts. Parfois, on parle davantage en dialecte, parfois plus en haut allemand, en français ou en italien, parfois on traduit, parfois on passe par l'anglais.

## Un arc-en-ciel aux nombreuses facettes

Aux Rainbowscoots, nous nous réunissons pour différentes activités. Une agréable randonnée autour du lac de Halwill et un échange autour d'un bon dîner à Olten (impossible de faire plus central pour tous les Suisses allemands!) ont précédé la fondation de l'association tout autant qu'une visite en groupe de la Pride à l'été 2019 – pour certain·e-s d'entre nous, la première Pride et une grande manifestation impressionnante où toutes les couleurs et facettes de l'arc-en-ciel étaient représentées et où toutes sortes de discussions ont pu avoir lieu avec d'autres scout·e-s présent·e-s. Même le coronavirus et le confinement n'ont pas eu raison de nous. Ainsi, au début de la pandémie, plusieurs réunions Zoom ont été organisées, qui ont apporté un peu de fraîcheur et de variété dans cette période difficile.

## La suite des événements

Et qu'apportera l'avenir pour les Rainbowscoots Suisse? Je peux déjà vous révéler une chose: ce ne sont pas les idées qui manquent, pas plus que l'énergie requise. Après la fondation officielle de l'association, nous sommes toutes et tous plus motivé·e-s que jamais pour créer de nouvelles choses ensemble et œuvrer pour la tolérance et le respect. Nous nous réjouissons de notre premier grand projet dans le cadre du camp fédéral 2022. Car nous en sommes convaincu·e-s: le meilleur est encore à venir!

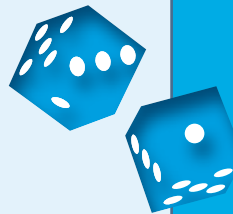
Des questions? Ta curiosité est piquée au vif?

Tu es intéressé·e? Alors, envoie vite un e-mail à: [absus@adleraarau.ch](mailto:absus@adleraarau.ch)





# ARBORESCENCE DE DEVINETTES

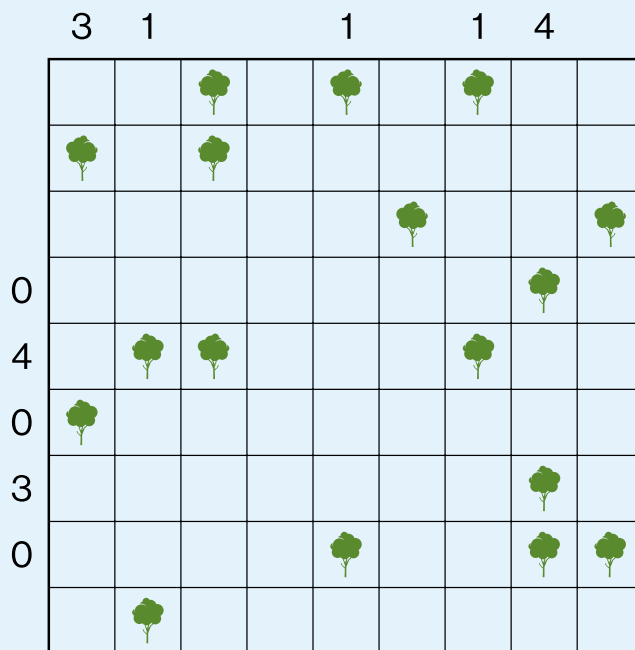
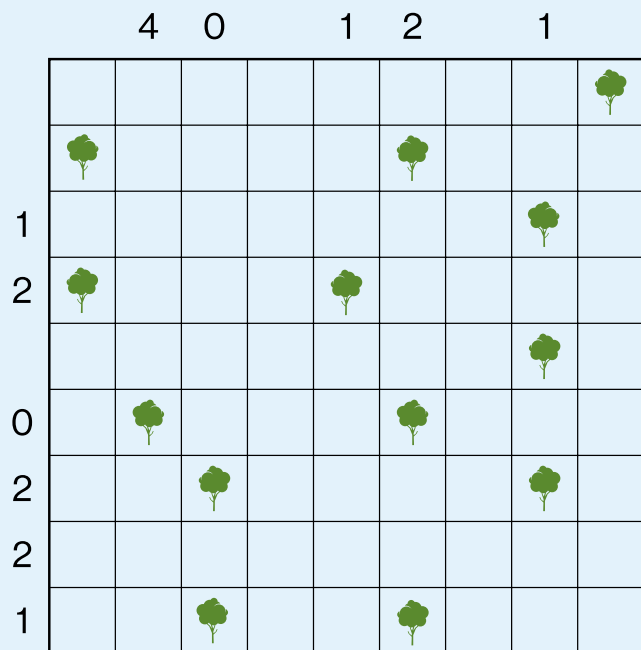
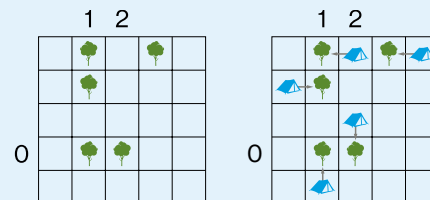


## GRAND LIEU DE CAMP

Sais-tu où se trouvent les meilleurs emplacements pour monter des tentes sur le lieu de camp?

Dessine une tente à côté de chaque arbre, horizontalement et verticalement. Tiens compte du fait que les diverses tentes ne peuvent se toucher d'aucune manière, même diagonalement. Les chiffres sur le côté t'indiquent combien de tentes peuvent être dessinées dans les différentes colonnes et lignes.

Exemple:



## UN PEU DE BOTANIQUE

Sais-tu quelles feuilles correspondent à quel arbre?

- Peuplier tremblant
- Érable des champs
- Marronnier d'Inde
- Cerisier
- Noisette
- Érable de Norvège
- Houx
- Robinier



### Arbres & climat

L'article suivant aux pages 24 et 25 aborde également le thème de l'arbre. Il te suffira de passer à la page suivante pour découvrir ce qu'est un arbre climatique.

MyBlueTree@Scouts

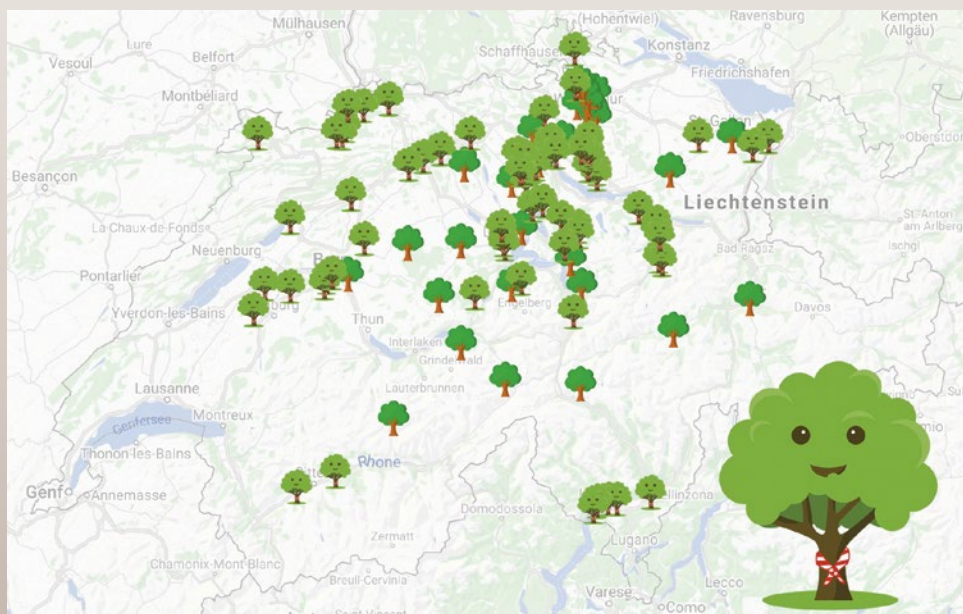
# UNE FORÊT PLEINE D'ARBRES SCOUTS

«LE MEILLEUR MOMENT POUR PLANTER UN ARBRE, C'ÉTAIT IL Y A VINGT ANS. ET LE PROCHAIN BON MOMENT, C'EST AUJOURD'HUI», A-T-ON COUTUME DE DIRE EN OUGANDA. ET IL Y A UNE BONNE RAISON À CELA: LES ARBRES NE SONT PAS SEULEMENT UN IMPORTANT BIOTOPE POUR DE NOMBREUSES ESPÈCES VÉGÉTALES ET ANIMALES, ILS ABSORBENT AUSSI UNE GRANDE QUANTITÉ DE CO<sub>2</sub> ET RALENTISSENT AINSI LE RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE.

MALHEUREUSEMENT, LE NOMBRE D'ARBRES DÉCROÎT ÉNORMÉMENT AUJOURD'HUI, PARCE QUE LA DÉFORESTATION SE POURSUIT À GRANDE ÉCHELLE, LES TERRES AINSI DÉFRICHÉES ÉTANT UTILISÉES À D'AUTRES FINS. À L'AUTOMNE DERNIER, POUR POUVOIR CONTRENER NE SERAIT-CE QU'UN PEU CETTE TENDANCE, QUELQUES SCOUT-E-S SUISSES ONT MIS À PROFIT LE «PROCHAIN BON MOMENT» POUR PLANTER UN ARBRE.

Par Tobias Tschopp / Lennon

La carte mise en ligne sur le site Internet de MYBLUEPLANET indique où les arbres ont été plantés. Les arbres plantés par les scout-e-s portent un foulard.



Photos: MyBlueTree@Scouts

## De jeunes plants livrés directement sur place

La plantation des arbres a été soutenue par le projet MyBlueTree@Scouts, lancé par un groupe de projet bénévole du Mouvement Scout de Suisse, en étroite collaboration avec l'organisation de défense de l'environnement MYBLUEPLANET. Les groupes scouts intéressés pouvaient s'inscrire en ligne au projet et commander directement un ou plusieurs jeunes plants à faire livrer sur place. Au total, dix variétés locales d'arbres et de buissons étaient proposées, comme le chêne sessile ou le cornouiller mâle. Tous les plants proviennent de la société Forstbaumschule Josef Kressibucher AG, dans le canton de Thurgovie. L'envoi a pu être assuré en partenariat avec La Poste Suisse, qui a livré les jeunes plants d'environ 40 à 80 cm de hauteur aux différents groupes gratuitement, ponctuellement et avec compensation de CO<sub>2</sub>. Les groupes avaient pour tâche quant à eux de trouver un endroit adéquat pour les arbres et de préparer tout le nécessaire pour la plantation.

## Reconnaître l'importance des arbres

La discussion volontaire de la thématique était au centre de l'activité. Les scout-e-s ont appris de façon ludique combien les arbres sont importants pour notre environnement et quel impact ils ont sur le climat et notre bien-être. Le groupe de projet de MyBlueTree@Scouts a élaboré des propositions de programme pour toutes les branches – des castors aux routiers et guides – que les groupes ont pu télécharger sur le site Internet du projet ([scout.ch/mybluetree](http://scout.ch/mybluetree)).

## 74 groupes ont planté 320 arbres

Lea Vogel/Arriba, du groupe de scouts Agua dans la ville de Zurich dirige le projet MyBlueTree@Scouts. C'est son premier engagement à l'échelon fédéral du MSdS, auquel elle a aussi consacré son travail de maturité. Arriba est satisfaite de la participation au projet: «Au total, 74 groupes, soit environ 800 scout-e-s de toute la Suisse, ont participé. Ensemble, ils-elles ont planté 320 arbres. En tant que groupe de projet, nous sommes ravis que des scout-e-s aient entrepris de planter des arbres un peu partout.»





Pour plus de posts sur divers sujets provenant de différents groupes de toute la Suisse, consultez le compte Instagram du MSdS: @pfadiscout <https://www.instagram.com/pfadiscout/>



L'un des groupes à avoir participé est le groupe scout Mittelrheintal. Durant une activité organisée l'après-midi, les louveteaux·ettes, éclais et picos ont appris les fonctions naturelles d'un arbre dans le cadre d'un jeu de piste. Ensemble, ils ont ensuite réalisé une affiche avec les règles de comportement à observer durant un séjour en forêt. Enfin, enfants et jeunes ont pu choisir en groupe l'un des plants d'arbre commandés et le planter ensuite à un endroit approprié en forêt, convenu à l'avance avec le garde forestier. Au moyen de piquets de bois et de grillage, les participant·e-s ont aussi réalisé une petite clôture autour des plants, afin de les protéger de certains animaux sauvages voraces comme les cerfs et les chevreuils. Au total, le groupe scout du Mittelrheintal a planté six arbres au-dessus de la cabane scout à Heerbrugg durant l'après-midi. Comme quelques autres groupes, il a partagé cette expérience sur Instagram sous #mybluetreescouts.

**Carte topographique interactive indiquant les sites**  
Sur le site de MYBLUEPLANET ([www.myblueplanet.ch](http://www.myblueplanet.ch)), on peut retrouver la représentation symbolique de tous les arbres plantés sur une carte interactive. Les arbres plantés par les scout·e-s portent en outre un foulard scout. Cela permet d'indiquer clairement à quels endroits les scout·e-s ont contribué à cette nouvelle petite «forêt» en Suisse. Nous sommes impatients de voir quels plants deviendront de grands et puissants arbres au cours des années à venir.

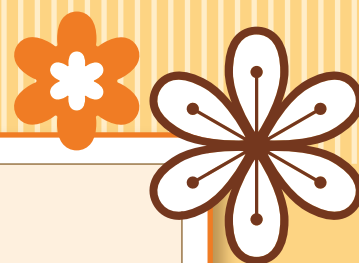
Le Mouvement Scout de Suisse a réalisé le projet MyBlueTree@Scouts en collaboration avec l'organisation de défense de l'environnement MYBLUEPLANET et avec le soutien de La Poste Suisse.





Attention: Des changements sont possibles en raison de la pandémie actuelle!

# Agenda



## JANVIER 21

- 19.1. **Coordination cours Pano**, Scouts Zurichois
- 22.1. **AD**, Scouts Schwytzois
- 22.1. **Tournoi Dog**, Scouts Lucernois
- 23.1. **Fondue des responsables de la branche Picos**, Scouts Bâlois
- 23. / 24.1. **Week-end de planification**, MSdS, Kriens
- 24.1. **Workshop des chefs de camp**, Scouts Unterwaldais
- 30. – 31.1. **Week-end RG**, Scouts Bâlois
- 30. – 31.1. **Cours de Responsable de Patrouille**, Scouts Unterwaldais
- 31.1. **Réunion RG**, Scouts Fribourgeois

## FÉVRIER 21

- 6.2. **Réunion du comité, MSdS**
- 13.2. **Apéro des coachs**, Scouts Bernois
- 13. – 14.2. **Week-end neige Picos**, Scouts Vaudois
- 16.2. **Délais de rédaction SARASANI N° 48**
- 22.2. **Thinking Day**
- 27.2. **Journée cantonale**, Scouts Fribourgeois

## MARS 21

- 5. – 7.3. **Hitobito Community Hackathon**, MSdS
- 5. – 7.3. **mova week-end de planification**
- 11.3. **Rencontre d'équipes**, Scouts Zurichois
- 12.3. **Soirée pour la branche Route: Cluédo géant**, Scouts Vaudois
- 13.3. **Journée de découverte du scoutisme**

13.3. **AD**, Scouts Jurassiens

24.3. **AD**, Scouts Bâlois

27.3. **Journée cantonale branche Louveteaux**, Scouts Unterwaldais

27.3. **Journée Scoute pour l'Environnement (JSE)**, Scouts Vaudois

27.3. **Journée cantonale branche Louveteaux**, Scouts Fribourgeois

30.3. **Conférence Encadrement**

## AVRIL 21

2. – 5.4. **Week-end responsables de patrouille**, Scouts Lucernois

10.4. **Réunion du comité**, MSdS

10. – 11.4. **Week-end picos**, Scouts Zugois

13.4. **Publication du SARASANI N° 48**

17.4. **Journée cantonale**, Scouts Bâlois

24.4. **Journée cantonale branche Castors**, Scouts Fribourgeois

28.4. **Soirée branche Route**, Scouts Vaudois

## MAI 21

1.5. **Bal des routiers et guides**, Scouts Zugois

8.5. **Journée du programme**, Scouts Jurassiens

8.5. **Journée cantonale branche Louveteaux**, Scouts Bâlois

8. – 9.5. **Conférence fédérale**, MSdS, Schaffhouse

11.5. **Délais de rédaction SARASANI N° 49**

30.5. **Concours de cuisine pour routiers et guides**, Scouts Zugois

## Impressum

### Adresse de la rédaction:

MSdS, Rédaction SARASANI  
Speichergasse 31, 3011 Berne  
sarasani@msds.ch, www.sarasani.msds.ch

**Editeur:** Mouvement Scout de Suisse

**Rédactrice en chef:** Anina Rütsche / Lane

**Rédaction:** Rebecca Doppmann / Masala, Lisa Fankhauser / Avanti, Emmanuel Fivat, Kerstin Fleisch / Cayenne, Sarah Furrer / Alouette, Anna-Kathrin Maier / Kupaia, Gioia Natsch / Sasou, Martina Schmid / Ikki, Eric Weber / Uno

**Bande dessinée:** Sarah Furrer / Alouette (illustrations et texte)

**Conception:** Carolina Gurtner / Chita, www.carografie.ch

**Photo de couverture:** Groupe scout Orion

**Relecture:** Anina Rütsche / Lane, Martina Schmid / Ikki, Emmanuel Fivat

**Coordination Tessin:** Pamela Chiesa / Trilly

**Traductions:** APOSTROPH Group, Töpferstrasse 5, 6004 Lucerne

**Annonces publicitaires:** Mouvement Scout de Suisse, Speichergasse 31, 3011 Berne, sg@msds.ch, +41 31 328 05 45

**Impression:** galledia ag, Burgauerstrasse 50, 9230 Flawil

**Certifié REMP:** 40 603 ex. en allemand et français (REMP 2020)

**SARASANI** paraît quatre fois par année et va à tou-te-s les membres du MSdS. L'abonnement est inclus dans les cotisations de membre.

Merci de communiquer **les changements d'adresse** directement à votre groupe. Si vous ne voulez plus recevoir SARASANI, merci d'envoyer un e-mail à: abmeldung.sarasani@pbs.ch

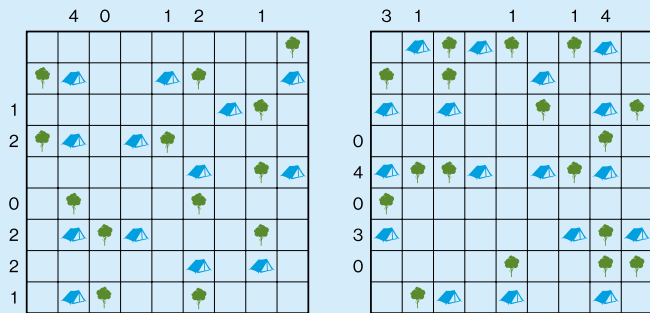
N° 47 | 2021

# Solutions des énigmes

Solutions de la page 23:

## GRAND LIEU DE CAMP

Sais-tu où se trouvent les meilleurs emplacements pour monter des tentes sur le lieu de camp?



## UN PEU DE BOTANIQUE

Sais-tu quelles feuilles correspondent à quel arbre?



Érable des champs



Peuplier tremblant



Marronnier d'Inde



Houx



Noisette



Érable de Norvège



Cerisier



Robinier

«Monsieur, pourquoi vous n'avez pas d'airbag dans votre voiture?» – «Parce que ça m'empêche de voir la route!»

Un homme arrive près de St-Pierre au Paradis, une serviette autour du cou, un couteau dans la main droite, une fourchette dans la main gauche. «Que vous est-il arrivé?» demande St-Pierre. «Je ne sais pas, je ne me rappelle que des derniers mots que j'ai entendus sur terre: ce sont ceux de ma femme qui me disait: «Alors, chéri, elle te plaît ma nouvelle recette?»»

F et F' sont sur un bateau. F tombe à l'eau, que se passe-t-il ? F' dérive.

Il y a 10 types de personnes dans la vie: ceux qui comprennent le binaire et ceux qui ne le comprennent pas!  
(Dans le langage binaire  $10 = 2$ .)

Un jeune discute avec son père paysan: «Papa, plus tard, j'ai envie d'être acteur.» – «T'as de la chance mon p'tiot! Parce que dans notre métier, y'en a plein des tracteurs»

La louvette demande à sa responsable: «Tu sais ce qu'est une chauve-souris avec une perruque?» – «Non, dis-moi.» – «Ben une souris...»

Un responsable de patrouille dit à un louveteau: «Tu me fais penser à la foudre.» – «Parce que je suis rapide hein?» – «Non, parce que tu ne frappes jamais au même endroit!»



Climatiquement neutre

Imprimé

ClimatePartner.com/53173-2011-1010



**ORTOVOX** **SWISS WOOL INSIDE**

**20%**



**Fr.129.-**  
au lieu de 179.-



**LOWA**  
simply more...

**M**  
men

**W**  
women

**Lowa Trident GTX**

La botte d'hiver Trident Mid de Lowa est de forme idéale avec une tige très stable et résistante. La combinaison de matériau synthétique et de cuir la rend également très légère. Grâce à sa doublure Gore-Tex® Partelana, elle s'emploie partout. La semelle extérieure Crystal à profil anti-glisse.

**WOMEN**, pointures: 37-42, aussi demi-pointures  
**10596** noir

**MEN**, pointures: 41.5-47, aussi demi-pointures  
**10595** noir

**Merino fleece Ortovox Space Dyed Jacket & Hoody**

Le veste polaire et sweat à capuche classique a fait ses preuves depuis longtemps avec ses matériaux de haute qualité: le mélange unique de douce laine mérinos à l'intérieur et de polyester à l'extérieur rend ce vêtement particulièrement résistant et respirant.

**WOMEN**, tailles: S • M • L • XL  
**Veste: 13243** dark navy blend (new) | **13243** hot coral blend  
**Hoody: 13237** dark raven blend | **13237** dark blood blend

**MEN**, tailles: S • M • L • XL  
**Veste: 13244** dark navy blend | **13244** dark navy blend (new)  
**Hoody: 13242** black raven blend | **13242** crazy orange blend



**20%**

**20%**

**20% de rabais sur les raquettes, luges & airboards**

Lorsque la neige recouvre le paysage, c'est le moment de sortir les raquettes, les luges et les airboards. Profite dès à présent de 20% de rabais pour démarrer en fanfare tes aventures hivernales!

[www.hajk.ch/de/raquettes](http://www.hajk.ch/de/raquettes)

[www.hajk.ch/de/luges](http://www.hajk.ch/de/luges)

**Lampe frontale Petzl Actik**

La lampe frontale ACTIK offre une puissance de 350 lumens. Multifaisceau, elle est idéale pour les activités outdoor dynamiques comme l'alpinisme, le running, le trekking ou le bivouac.

**13542** vert | **13542** noir | **13542** bleu



**20%**

**Thermos Tatonka**

La bouteille thermos H & C Stuff. Conserve les boissons chaudes & froides jusqu'à 24 heures. La bouteille est en acier inoxydable et incassable. Volume: 0.35l, 0.5l, 0.75l et 1.0l.

**3433** Thermos Tatonka



**20%**

**Sac à dos Deuter Freerider Pro 34+**

Voilà exactement par où commencer quand on projette de se lancer dans de grandes aventures dans la neige. Skis, snowboards ou raquettes, c'est un jeu d'enfant de les fixer sur le sac.

**14935** moss-citrus | **14935** lava-papaya  
**14935** black



**Fr.49.-**  
au lieu de 89.-

**Trailmaster bâton de randonnée**

Le bâton télescopique à mécanisme de réglage fixe à clip se règle rapidement à la taille désirée jusqu'à 140 cm. La poignée en aggloméré de liège tient agréablement en main et offre une prise parfaite.

**10850** hajk Trailmaster bâton de randonnée



**20%**

**Couteau Petzl Spatha**

Le couteau Petzl SPATHA est conçu pour accompagner le moniteur en permanence. Le profil de la lame permet de couper facilement les cordes et cordelettes. Il dispose d'un trou pour passer un mousqueton afin d'accrocher facilement le couteau au harnais.

**12457** noir | **12457** bleu

**Shop Berne:** Speichergasse 31, 3011 Berne – **Shop Internet:** [www.hajk.ch](http://www.hajk.ch)

**Code rabais: s0121**

**Le bon est encaissable dans le shop Berne.**

Offre valable jusqu'au 28.02.2021, non cumulable.

Livraison avec frais d'expédition en sus et contre facture. Droit de retour dans les 14 jours.



hajk appartient au Mouvement Scout de Suisse. Les bénéfices éventuels reviennent en totalité au Mouvement Scout de Suisse.

**hajk**  
ta boutique scout